

The same water is good for all woundes and flaketh the euyl hete of the woundes yf they be twyle or threse washed ther with/ and clothes wette in the same layd ther vpo

B In the mor nyng and at nyght dronke of the same water at eche tyme an ounce & a halfe/ is good for them that be cente/ named ruptura/ whiche is a greate dysleas.

Water of Lappa minor whiche be sharpe bucces. Ca. cc. lvi.



Lappa minor vel lappa acuta in latyn/ The best parte and tyme of his distyllacyon is the fruyte of the sharpe Bucces/ whan they be fully ripe/ with as moche weyght of the rote & the herbe/ Chopped & breened or distylled **A** A longe tyme drōke of the same water/ twyle in a daye/ at eche tyme an ounce and a halfe/ is good agaynst the brekyng stone in the limes/ raynes & bladder

Water of Abrotanum Ca. ccl. viii

A Brotanū in latyn/ and thus be found bothe wyld and tame/ but the wyld I knowe nat/ The beste parte and tyme of the tames distyllacyon is/ The leues stroped frome the steles/ and so distylled in the begynnyng of June **A** In the

morning/ at none & at nyght dronke of the same water/ certayne dayes cōtynuyng at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe is good agaynst a shorte bzythe **B** In the

for sayd maner dronke of the same water latgeth the bzythe **C** Thre tynes in a day dronke of the same water at eche tyme an ounce and a halfe is good agaynst the cowogh **D**

The same water drōke in the for sayd maner is good agaynst the dysleas in the lymmes. **E** It is good for the womens secreete/ whā they be washed ther with/ for it clenseth theyr dysleas **F** Thre

four tynes in a daye dronke of the same water/ is good for them that cā nat pylle/ for it causeth one well to pylle **G** The same water is good agaynst the dysleas named Sciakis/ that is a swollen thyghe/ it shall be often rubbed ther with/ and let it drye by hym selfe **H** Of the

same water dronke in the mor nyng fastyng at eche tyme an ounce and a halfe/ is good agaynst venym.

I Agaynst colde acces it is good whan any body is rubbed with the same for the comyng of the acces

Often dronke of the same water in the mornynge fastynge at eche tyme two ounces / is good for the woynes in the bely.

A body that is stinged of a spynnet / he shal be washed with the same water / and clowtes wette ther in layde there vpon / twyle in a daye and he shall be hole.

In oungre fastyng dronke of the same water is good to chylderē for the spannynge of the harte.

In the mornynge and at nyght / dronke of the same water at eche tyme two ounces / is good agaynst sheynynge in the bely.

In the forsayd maner dronke of the same water / is good agaynst payn in the bely named the bermode.

Thze tymes in a daye dronke of the same water / and the hede enoynted ther with is good for the dysseases of the hede.

Two or thze times in a day dronke of the same water at eche tyme an ounce / stoppeth the flode of the flourcs of women named mensurum.

So what persone drynketh an ounce of the same / in the same maner he shall be preserued from al onnatural sickness.

Dronke of the same water i the for said maner openeth the moder in women.

In the for sayd maner dronke of the same water withdriueth the impostumes.

In the mornynge fastyng / and at nyght dronke of the same water / at eche tyme an ounce and a halfe .xxx. or .xl. daies contynynge with dryueth the stone.

Two or thze dayes dronke of the same water in the forsayd maner / is good agaynst strangury and dyslucy.

In the mornynge and at nyght dronke of the same water at eche tyme an ounce / is good for strangury / two or thze dayes contynynge.

In the mornynge / and at nyght dronke of the same water / at eche tyme two ounces / is good agaynst strangury & dyslucy.

Water of erch knalles. Ca. cc. lviij

Imar in latyn / The best parte and tyme of his dystyllacyō is / the zede erche snayles whiche be founde on the water y wayes whan it rayneth / in the seconde monethe of the heruest distilled / or in the ende of the Maye.

The worre genayle somwhat cutte and put in of the same water / wythdryueth them whan it is often don.

It doth banyshe the wrautes on the handes / whan they be often washed ther with.

A glowinge yron put in the same water becometh as harde as stele.

Water of small plantayne Capitulum. cc. liij



Lantago minor / bellanceolata. The beste parte and tyme of his dystyllacyon is / the herbe with all his substaunce chopped / byenned or dystilled in the myddest of the may

A The same water is good agaynste blaynes or smal vlceres on the nose or on the eye therewith washed two or thre tymes in a day / and cloutes wet therin and layde ther vpon.

B In the moornyng fastynge dronke of the same water two ounces withdryueth the spoulwozme in the bely.

C The same water is good agaynste the fourth dayes arces / or agaynste febris quartana dröke two howzes befoze his comynge on

D Thre ounces or thre ounces and a halfe dronke of the sa:

me water withdryueth the after byr: the or Secundina.

E In the moornyng and at nyght dronke of the same water at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynste the benymous and euill hete / and bytes of vnclene woymes or bestes / cloutes wet therin and layde ther vpon / twyse in a daye

F The same water is good for all woundes whan they be washed therewith / and cloutes wette therin / and layd ther vpon / in the moornyng / and at night for it cleleth the olde sores and heleth them also.

G It also heleth feelthe woundes / whan the lynte is wet in the same and layde in the myddest of the wounde with oute touchynge the egges and borders of the woundes

H The same water is good agaynste swellynge / whan cloutes be wet therin and layd ther vpon

I In moornyng and at nyght dronke of the same water / at eche tyme an ounce and a halfe / cleleth the raynes and the bladder

J It heleth all benymous bestes byttes in the moornyng and at nyght washed therewith and clothes wet in the same and laid ther vpon.

Water of Celendyne. Ca. cc. lxx.



Cludonia in lacyon/ The best parte and tyme of his dystyl lacyon is/ the herbe the rote with all his substance chopped / & brenned or dystilled in the myddest of the Maye

A The same water is merue lously good agaynste all dysseases of the yen/ and speycall y agaynste the webbe & spottys in the yen/ for it clefeth them from all euyl moystours/ principally whan the water is dystilled of the flowres & put in the yen it caueth a very good sharpe syght/ bycause it taketh awaye the skynne or webbe from the yen without payne and maketh the yen clere

B Of the same water put in the yen is good for the rede yen/ and for red eye lyddes

C Twise a day dronke of the same water/ at eche tyme an ounce and a halfe. x. or. xii. Dayes contynuyng with deyueth the yelow jaundys

D In the mornynge/ at none & at nyght dron-

ke of the same water/ at eche tyme ii. ounces is good agaynst the moder

E In the forlaid maner dronke of the same water is good whan a body is wouided/ yf he be in fear that the glyttinge water wyll boyd and be gone/ than the wouid shall be washed thre or foure tymes with the same water and than it is sure that he is preserued from that dysseas

F The same water withdryueth Antreacem/ that be the blaynes of the pestilence/ is good yf a cloth be wet thre or four tymes a day & layd thereon

G yf it be longe kept i the mouth it is good for the tothe & che

H Twyle a day dronke of the same water. x. or. xii. Dayes contynunge/ at eche tyme an ounce and a halfe/ or twayne withdryueth the arces

I the same water dryueth and heleth the canker and systule twyle or threyle a daye washed there with/ & clothes wet in the same and layd ther vpon.

L Two or thre tymes dronke of the same water at eche tyme an ounce/ and the scabs whiche be come of colde washed ther with heleth the same

M Two or thre tymes in a day dronke of the same water at eche tyme an ounce is good agaynst the stoppyng of the lyuer

N In the mornynge fastyng dronke of the same water/ an ounce is good agaynst the wal wyng of the stomake.

Water of onnype floole. Ca. cc. lxx.

S i.

A **C**erasum oz prunella sylue
 tris in latyne. The best tyme of his
 dystyllacyō is in the ende of septēber
 stamped and dystylled. **A** wa
 ter of floose whiche be nat rype/ thre
 tymes a daye dronke of the same wa
 ter/ at eche tyme an ounce and a halfe
 oz two ounces/ is good agaynst the
 bloody fyrre/ tha is named dissenteria
 and also is good agaynst the hote
 fyrre. **B** Cloutes wet in
 the same water/ and often layde on
 womens brestes/ causeth the softe bze
 stes to become harde.

Water of the flowres of floose
Capitulum cc. lxxii.



A **L**ozes prunellozū agrestiū
 in latyn/ The beste tyme of
 theyz dystyllacyon is lyke as I haue
 wyrtten of befoze of the apic flowres

A An ounce and a halfe dronke in
 the morning fasting/ is good agaynst
 unpostumes oz theyr cyle. **B**

An ounce of the same dronke in the
 morning fasting/ is good agaynst
 ouermuche blode.

Water of berberyes Ca. cc. lxxii.

Berberyes in latin. The best p
 te and tyme of his dystyllacyō
 is/ the fruytes oz beryes whā they be
 fully rype and than brenned oz distil
 led/ in the seconde monethe of the her
 uest. **A** Thre tymes in a day
 dronke of the same/ at eche tyme an
 ounce & a halfe is good agaynst walo
 wyng about the harte. **B** Dronke
 of the same water in the forsayde ma
 ner causeth good appetyte & luste to
 meat. **C** The same wat
 slaketh the euill hete in a bodye/ and
 it is good to be dronke agaynst the he
 te of the lyuer/ whan cloutes wet the
 re in be layd vpon the ryght syde out
 ward. **D** Two oz thre ty
 mes in a day dronke of the same wa
 ter/ at eche tyme an ounce and a hal
 fe slaketh the thyrste. **E** The same
 water maye well be made withoute
 brennyng, in this maner/ plucke the
 berries frome the steles/ and put them
 in a lytel vessell/ there vpon poze wa
 ter/ at eche handfull a pounce of wa
 ter. **E** The same

E The same water is good for women that haue to moche theyre flowres. An ounce of the same water tempered with the thyrde parte of a dragma of rede corall / & that so dronke twice a daye / for that stoppeth / or ellys it woude torne to harme and do moche scathe.

Water of Saueyn. Ca. cc. lxxiii.



S Ruine in latyn / The beste parte an tyme of his dystyllacyon is / the same that is grene growen scooped frome the bzaunches and brenned and dystylled in the last moneth of heruest. **A** With the same water enoynted the hede / and clothes wet in the same and laid vpon the forhed wasteth the dasynges of the hede. **C** A cloth wet in the same water and layd two or thre tymes on the synget / killeth the woorme on the synget. **E** With the sa-

me water rubbed the yelowe spottys whiche be come of lekenes in the face whan they be washed ther with and thre dayes after gone to the hot howse / and than the spottys washed agayne and enoynted dothe vanysh the them / but there shall be nothyng enoynted nor rubbed / but onely the spottys. **D**

An ounce dronke of the same water causeth the flowres in women / but it dothe hynderaunce to women becyng chyld. **E**

Of the same water dronke in the forsayd maner causeth lust and corage to the workes of generacyon and lecherie.

Water of mostard seede. Ca. cc. lxxv.

S Anapis in latyn / The beste parte & tyme of hys dystyllacyon is the herbe whan it dothe here flowres as in the begynnyng of Iugne. **A** With the same water the tethe and gomes often wetted taketh away the payne in the tethe.

B The consumyng memberes often rubbed with the same water / causeth them agayne to become in their heith / and causeth the fleshe to growe agayne. **C** With the same water the ieggys of bonys often rubbed therwith and let drye agayne by hym selfe / warmeth the maye in them. **D** With the same water the memberes rubbed & let drye agayne by themselves / is good agaynst the colde gout.

Water of patitaria Ca. cc. lxxvi.



Patitaria in latyn. The beste parte and tyme of his dystyllacion is the leues, the steles chopped togyder and dystyllied in the ende of the Maye. **A** Two tymes in a day dronke of the thesame. viii. oz. .x. dayes contynuyng / openeth the stoppyng of the stomake and the lyuer & the mylke. **B** The same water is good agaynst the swellinge comynge on with payne / for it slaketh the payne of the swellynge / clowtes wet therein and layd thereon two tymes in a daye. **C** Thre tymes in a daye dronke of thesame / at eche tyme an ounce and a halfe / clenseth the raynes and the bladder. **D** It dronke in the maner asoforsayd. iii. oz. .iiii. tymes is good for the moder & softeneth the

paine of het. **E** Dronke of thesame thre tymes in a day. iii. oz. .iiii. dayes contynuyng / at eche tyme an ounce & a halfe / clenseth the flowres of women to come named menstruum. **F** In the moorninge and at nyght dronke of the same / at eche tyme an ounce and a halfe. vi. oz. .viii. dayes contynuyng / is good for the shynkyng i the bely. **G** In the moorninge & at nyghte dronke of the same water / at eche tyme an ounce and a halfe / or two ounces / is good for the payne in the moder.

Water of Spargus. Ca. cc. lxxvii



Spargus in latyn. The best parte and tyme of his dystyllacyo is the rote / the stalke / and the herbe chopped to gyder and dystelled in the

Waye, and also in the best whan
it beareth rede berries. **A** In the
mornyng and at nyght dronke of
thesame water / at eche tyme two ou
ces / dryueth the veyne out so quickly
that the veyne smelleth lyke the wa
ter.

B In the forsayd maner
dronke of thesame water consumeth
and withdryueth the grauell of the
lymnes and the bladder.

C Thre or foure tymes in a day dron
ke of thesame water / at eche tyme an
ounce is good agaynst the gouce in
the guttes.

D In the forsayd ma
ner dronke of thesame / openeth the
stoppynge in the lyuer and mylke.

E Two or thre tymes in a day dronke
of thesame / at eche tyme an ounce &
a halfe is good agaynst dyslucy.

F In the mornyng at none & at nyght
goynge to bedde dronke of the same /
at eche tyme an ounce / or an ounce &
a halfe / is good agaynst the shryn
kyng in the bely.

G Thre or foure tymes in a daye dron
ke of thesame water at eche tyme an
ounce or an ounce and a halfe is good
agaynst the payne in the lymnes &
raynes comyng of wyndes and fleg
ma.

H In the morning and
at nyghte dronke of the same / at eche
tyme an ounce and a halfe or two ou
ces some dayes contynuyng / clenseth
the raynes and the bladder.

I Twyle in a day of the same water / at
eche tyme an ounce and a halfe / is
good agaynst the payne in the hede.

K Thre tymes in a
daye dronke of the same water / at
eche tyme an ounce / or an ounce and

a halfe / is good agaynst the yelowe
flandys.

Water of susanus Ca. ecclesi.

F Usamus in latyn. The best p
te & tyme of his dysullacyon is / the le
ues & fruyte choppe d togydet / whan
they be ripe and rede. **A** In the
mornyng & at nyght dronke of thesa
me / at eche tyme an ounce & a halfe /
is good agaynst the byles and impos
tumes in the bladder. **B** In the
forclayde maner dronke of the same
water clenseth the raynes which ha
ue hote impostumes. **C** In the for
sayde maner dronke of the same wa
ter is good agaynst swellynge / and
withdryueth the swellynge out with
the veyne / whan a bodye is bathed
in a bath of water and drynketh of
the forclayd water.



Water of Cathapucia Ca. cc. lxx.

Cathapucia in latyn. The beste parte and tyme of his dystyllacion is the steles & leues dystilled in his full growynge. **A** The same water clenseth / melteth / & purifyeth the colera / the waterie flegma / & the ouerinoche / bloody moistnes & heleth Impetigo and Serpigo / often washed therewith. **B** An ounce and a halfe dronke of the same / causeth laske. **C** The same is good for moisty scaldnes / scabbes / and impostumynge of the hede / often washed therewith. **D** The water of Fulanus with dryueth vnclene spottys. **E** An ounce and a halfe dronke of the same is good agaynst the woynes. **F** Mostarde sedes soure dayes steeped in vynegre is good for lame membes in the moynynge and at nyght washed therewith.

Water of Origanum Ca. cc. lxx.



Organum in latyn. The beste parte and tyme of his dystyllacion is the herbe and stele in the season whan it beareth flowres chopped and dystilled. **A** The same water dronke in the moynynge and at nyght / at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynst the streightnes of the brest. **B** Two or thre tymes goygwoled the same in a daye withdryueth the spene in the throte. **C** Often holden in the mouth of the same water / heleth and dryeth the swollen gommes. **D** Often holde in the mouth of the same withdryueth the payne in the tethe. **E** In the moynynge at none and at nyght / dronke of the same water / at eche tyme an ounce and a halfe / helpeth the hole body inward.

Water of Tozmentilla Capitulum cc. lxxi.

Confolida tubera in latyn. The beste parte and tyme of his dystyllacion is the herbe and the rote with all his substaunce dystilled betwene bothe our lady dayes. **A** In the moynynge fastynge dronke of the same is good for all maner of venym. **B** It dronke in the moynynge fastynge is good for the pestylence / & is a preseruatiuum / that is a defendynge of the sayd sekenes for the pestylence that she can not come on a bodye.

And yf a body hath the same fekenes than he shall lete blode on the same membre / as it is rightfull / and after the lettynge blode / hym shall be gyven two ounces of the same water / myxed with a dragana of venys tryacle / and halfe an ounce and a quarter of an ounce of bynegre / Than he shall be layde downe / and rubbed his handes and fete / with bynegre herbe of grace / wormewode / & with salte / and than let hym well swete / and the other day doynge it also / thā he becometh hole agayne.

C In the moornyng and at nyghte dronke of the same water / at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynst all maner of impostu-mynges

D In the moornyng and at nyghte dronke of the same water / at eche tyme an ounce and a halfe / or two ounces / stoppeth the fluxe / & specially / the reddenamed dysenteria.

E Two or thre tymes in a daye / washed the woundes with the same water and euery moornyng dronke of the same water / an ounce and a halfe / heleth the woundes without any other salve or plaster.

F The same water is also good agaynst all the dysseales of the iyen / an howre before the nyght put in the iyen / and than they shall becom hole in the space of ten dayes / for it claryfyeth / that peneth / and clenseth the syght whyche is darke / aboue all other waters

G In the moornyng and at nyghte / dronke of the sa-

me water / at eche tyme an ounce / reioyseth and refresseth the bodye of a man frome many maners of fekenesses / for it conforteth the braynes / the stomake / the mylke the lyuer / and the hole brest

H The same water heleth the systule whan it is often washed and rubbed with the same.

I The same water heleth also the cankre / often washed therewith / and clovtes wet in the same and layd ther vpon

K In the moornyng and at nyghte dronke of the same water / at eche tyme two ounces / is very good agaynst the arces or febres / specially agaynst the dayly arces / & agaynst the Tertiane / and Quatane also

L In the moornyng and at nyghte dronke of the same water / at eche tyme an ounce and a halfe / or two ounces / kepeth the bodye frome dysseales

M In the moornyng & at nyghte dronke of the same water / is good for the breste / for it conforteth & strengteth the breste.

Water of shepherders puise
Capitulum cc. lxxii



H Erba cancri, bursa pastoris
Sanguinaria in latyn / Cassewede oz
shepherd's purse in englyshe. The
best pte & tyme of his dystyllacyon is
the herbe / the rotes / the stalkes / with
all his substaunce chopped togyder &
distilled in the ende of the May oz in
the begynnyng of June **A** In the
mornynge & at nyght drōke of thesam
at eche tyme .ii. ounces is pzyncypally
good against al flodes of blode of the
bely / where it is the bloody styrce na-
med dysenteria / oz the whyte styrce
named lienteria / oz for blode to pyste
B The same is good for al woundes
in the mornynge & at nyght washed
therewith **C** Thre oz foure ounces
drōke of the same / & cottō wet therein
& layd upon the soze hede stopped the
bledinge of the wounde **D** Two
oz thre tymes in a day drōke of thesa-
me / at eche tyme an ounce oz an ounce

and a halfe / stoppeth the flode & flou-
res in womē named menstruum
F Thre tymes in a daye dronke of
the same / at eche tyme an ounce and a
halfe .v. oz vi. weekes a contynuyng is
good for the stone.

Water of Dodye

Ca. cc. lxxiii.



C Uscuta in latyn / The best pte
& tyme of his dystyllacyon is
whan the bzaunches and herbes be
re botthes or sedes / for it hath not le-
ues as othe herbe / in the same tyme
chopped and dystylled
A In the mornynge
and at nyght dronke of the same wa-
ter / at eche tyme two ounces / is good
agaynst all dreases in the lyuer.

B In the foresayde maner
Dronke of the same water conforteth
and clenseth the longues. **C** In
the moynng/at none and at nyght
dronke of the same water/ at eche ty
me two ounces/ driueth the excessyue
nes of humours & moystnes from the
hole body of a man. **D** In the moc
nyng at none and at nyght dronke
of the same water at eche tyme an ou
ce & a halfe/ withdeyueth the yelowe
saundys/named in latyn Ictericia.

E Dronke of the same wat
in the foresayde maner / deyueth out
the stone with the beyne.

F In the foresayd maner dronk of the
same water / is good against the shei
kyng in the bely. **G** If it be
put in the yew clarifyeth them.

H In the moynng/at none &
at night dronk of the same water at
ech tyme an ounce and a halfe is good
agaynst the moder/ that hath taken
colde. **I** It is good for a wo
man/dronke in the foresaid maner yf
she haue not the flode of her flowres
at her dewe tyme/ And that she be
swollen about the nauyll.

K In the moynng at none and at
nyght/dronke of the same water/a
eche tyme an ounce & a halfe/or two
ouces is good for them that haue the
stone / & cauleth them well to pylle/

L A body that were scabed
thruogh onclene blode/so yll that he
were dysposed to leproy/he shall drin
ke of the same wat/in the moynng
at none and at nyght/at eche tyme
an ounce & a halfe/purifyeth the blo
de & beyngeth it to good dysposicion

agayn. **M** Two tymes in a
day dronk of the same water / at eche
tyme an ounce & a halfe / conforteth
the stomake.

N Three tymes
a day dronke of the same water at e
che tyme two ounces / bringeth the b
rine to his passages.

O The
same water clenseth the superfluites
of the baynes / for his nature is dry
uyng out the onclene superfluites
of the baynes / and it clenseth also the
subtyll and eke grosse baynes / for it
is of nature openyng and clenlyng

P water of Bodye which
groweth in the flarce / is good ayenst
the acces or febres of the yonge chyld
dre that yet be sucking their moderis
brestys / and to them shall be gyuen
to drink almost a quarter of an ounce
and a lytell myrced in theye pappe
for it spurgeth coleta.



C sh

Water of *Amariscus* Ca. cc. lxxiii

Amariscus domesticus in latin. The beste pte & tyme of his dystyllacyon is / the cynde shaued fro the wode & the leues stroped ther of chopped togyder & dystilled in the myddout of the Day. **I**n the moornyng at none & at nyghte drinke of the same at eche tyme an ounce & a halfe / is good agaynste the grauell in the lymnes & in the bladder. **B**In the forsayde maner drinke of the same / is very good agaynste the stoppyng of the mylke. **C**The same water drinke in the forsayde maner / is good agaynste hardenes of the mylke for it is a pyncypall water agaynste all dysleasys of the mylke / bycause it clenseth the blode of the mylke. **D**The same water is good agaynste the fearful mynde / & yll heuy dreames & fantasie & melancolye. **E**In the moornyng and at nyghte drinke of the same is good agaynste the dysleasys inwardly as / ptisis / consumyng of the lunges / and agaynste the stoppyng of the lyuer / and of the mylke. **F**Two tymes in a day drinke of the same water / at eche tyme an ounce / or an ounce and a halfe / is very good for the stomake / for it strengteth and conforteth the stomake.

Water of woyme woode.
Capitulum cc. lxxv



ABlinthium in latin. The beste parte and tyme of his dystyllacyon is / The leues and the toppes stroped from the steles and dystilled in the ende of the Day. **I**n the same water hathen cyght merueilouse greate vertues / for it is sayde of dyuers patrones / that the iure or water of the same herbe hathen be gyven for a token in maner of incantacyon vnto great captaynes or conductours of an hoste or armye / be sayyng that thugh a iuche a token / they sholde haue victorie agaynste they enemyes but how it sholde be occupied / I cannot tell. **B**In the moornyng and at nyghte drinke of the same water / at eche tyme an ounce is good for them that haue a colde stomake / yf clothes be wette therein and layde outwards there vpon / strengtheneth it merueilously well / and also it dothe warme the stomake / and causeth it to haue good dystyllation of meat / and kepeth the soude / & in good prosperite

Chesame water dronk in the forsayd maner / & the hede enoynted therewith conforteth the braynes & is good agaynst the payn in the hed comynge of colde / whan the temples be enoynted therewith **D** In howre before nyght / put of thesame water in the iyen maketh them clere

E In the mornynge fastynge dronk of thesame water / an ounce for a yonge chyld / for an olde body .ii. ounces withdrieth the spoulwoorme in the stomake and the bely.

F In the mornynge and also at nyght / dronke of the same water at eche tyme an ounce and a halfe / for that causeth appetyte / and desyre vn to meat / and it is also good agaynst the walowynge of the stomake. **G**

It openeth the stoppyng of the lyuer and of the mylte comynge of colde **H**

In the mornynge and at night dronke of thesame water at eche tyme an ounce / thre or four weekes contynuyng / clenseth the blode /

I Two ounces and a halfe or foure ounces dronke of thesame water fastynge / causeth the bely for to be laratye **K**

Two ounces and a halfe or thre ounces dronke / of the same water causeth women to haue their flowces at a deuoe conueynent tyme **L**

Thre in a day dronk of thesame water at eche tyme an ounce and a halfe / is good agaynst the goutte and the synnyng in the bely. **M**

Thesame water causeth well to pylle / & voydeth all euill humoures out of the body / **N** It is good that a pson being swetig

in a bathe / and enoynted with thesame water as nede requizeth **O**

In thesame water a clothe wet and layde vpon the bely or on the guttes helpeth them very well that be rent

P Two or thre ounces of thesame water dronk wythdrieth the venym **Q**

This water is good agaynst a spongye flesshe / the whiche groweth only vpon men in their fondament / and vpon women in their secret membre / clothes wet therein and layd there vpon.

R It is also good for fleshy woundes / in the mornynge and at nyght / washed with thesame water and clothes wette ther in and layde ther vpon / heleth them merueilously wel **S**

Thesame water used / killeth the wormes in olde sores and great holes **T**

But of thesame water in ynke that ye wyll wyrite with / and the bookes that be wyrtten therewith / shal be preserued frome the eatynge of the myce

V Dronke of thesame water in the mornynge and at nyght / at eche tyme two ounces / is good agaynst the acces on the fourth day / named the fourth day acces or febres quacitana / **X**

In the mornynge & at nyght / dronke of the same water / at eche tyme an ounce and a halfe / is merueilously good agaynst al manner of greuous impostumes breeding or growynge within the body

Dayly in the mornynge & at nyght dronke of thesame water / at eche tyme an ounce is good agianst scabbes and the drynke myrced therewith

I Of the same water is good to be dronke agaynst dyscales comynge of yll drynke and rawe meeres.

II In the moynynge and at nyght dronke of the same water at eche tyme an ounce / cauleth a good colour to a pafone **BB**

The same water cauleth a good and fayre speche / and it heleth the moystnes of the tongue / and eke it cauleth one to speke with a conuenient voyce

CC In the moynynge / at none & at nyght / dronke of the same water at eche tyme an ounce and a halfe / is good for rottynge of the medycynes / layeng wydde in the secrete places in the body / for it consumeth & wasteth with his stypteryte / therfore it is clez synge / and conforteth the membres wher as the rottynge was **DD**

Thre tymes in a daye dronke of the same water / at eche tyme an ounce conforteth the stomake with clenlynge & washynge of with his stypteryte therfore is conforteth with clenlynge

EE The same water bled in the forsayde maner / is good agaynste the thyrde daye arces or febres And is good for the fallynge sekenes **FF**

In the forsayde maner bled the same water / is good agaynste the byles & pestylence. **GG** Two ounces or two ounces and a halfe / dronke of the same water withstandeth & resysteth the venyms of Opium and Julquiamus / that is milke of Poppe seide and Julquiamus yf a body had ete or dronke of the same deyed / withstandeth it

HH A sumygacyon made of the same water is good for beryng

II The woundes waashed with the same water / plecueth theym fraime fystules / therfore in them can growe none yll fleshe **KK**

The same water wasteth the swellynge and payne in the membres waashed therwith / and it consumeth paralisys in the membres. **LL**

The same water gorgwelled is good agaynste the swellynge of the tongue named buula / **MM**

Two or thre tymes in a daye dronke of the same water / and at eche tyme an ounce and a halfe is good agaynste the colde lyuer.

Water of walthworste rote,
Capitulum ec. lxxvi.



C Onsolida maior in latyn. In the .c. and .iiii. chapere I haue wrytten of the hote substance of the walmorte/ here I wyll wryte of the cote of walmort. The best parte and tyme of his distyllacyon is, onely the cote washed & chopped & brend or distylled in the myddest of the Maye. A Lynte wet in the same & layd in freshe woundes heleth them. **B**

The same is good for clystes in the lypes of the mouthe/ often washed therewith. **C** The same water is nat good to be dronke for a bodye onely without myrcyng/ for it is to strong in the helyng. A bodye whiche is rent shall drynke it mixed with wyne/ at esde tyme an ounce & a halfe. **D** It dronke in the mornynge at none & at nyght at eche tyme an ounce & a halfe & the meembres ofte rubbed therewith & cloutes wet therein layd thereon with dryueth the hote goute. **E** It vled in the forsayd maner slaketh the wylde fyre. **F** The same slaketh swellynge/ wher so euer it is/ cloutes wet in the same/ twice or thre in a day & layd thereon. **G** Cotton wet in the same & layd vpo freshe woundes stoppeth the bledynge of them. In lyke wyse is dothe whan it is dronke two or thre tymes in a daye/ at eche tyme an ounce mixed with other drynke. **H** In the mornynge at none & at nyght dronke of the same/ at eche tyme an ounce and a halfe/ helpeth them very well that haue broken a bone or legge/ and it be agayne set togydec for to hele it. **I**
 In the forsayde maner dronke of the

The same water is a popyhall medycyne whan a man is rent named cupura in latyn/ and that he be bounde with a bande thereto belongynge.

C Water of wyllowe leues
 Capitulum cc. lxxv.



I Olia salicis in latin. The best parte and tyme of his distyllacion is the leues & roped of the whyte wyllowes/ of the newe growen braunches which be of that same yere & fyrt growen/ brend or distylled in the myddest of the may. **A** In the mornynge & at nyght dronke of the same/ at eche tyme two ounces/ is good agaynst the stone.

B Of the same water often dronke / and at eche tyme two ounces / or two ounces and a halfe / Drpueth oute moche grauell / that is leue layenge on the bothom of the pot lyke sandes.

C With the same water enoynted the iyen / withdrineth the redenes of the iyen lyddes.

D The water beened of the leues of rede wyllowes / is very good agaynst the wylde fyze.

E Dronke of the same rede wyllowes water / two ounces / or two ounces and a halfe / in the mornynge fastynge / is good agaynst the wocines in the bodye

F Some tyme the fete washed with the same rede and whyte wyllowe leues water in a daye / and at eche tyme an ounce & a halfe / that softenech the hely and cauoleth it to be larytpe.

G The water of wyllowe leues / & specially of the yonge braunches of a yere olde / thryse dronke on a daye at eche tyme an ounce and a halfe is good agaynst the grauelpe or brykynge stone

H The same water / yf it be dronke of thre tymes on a daye / at eche tyme two ounces cauoleth one well to pyffe

I Rede wyllowe and whyte wyllowe water is very good for the belinge of the fistule / whan a lytell wyne is mpyced with the waters / and the with the sykul & washed

K Of the same water dronke an ounce or two ounces / Drpueth out of a man and consumeth all euill moystenes.

L The same water often put in the iyen is good

M Water of rede wyllowe leues dronke two or thre ounces / Drpueth out the dede chyldre frome the moder.

N Water of wyllowe flowres
Capitulum ca. lxxviii.

O Lozes salcis llatyn The best parte and tyme of his drytyl. lacyon is / lyke as I haue wyrtten of the flowres of apples / and of the peche flowres.

P The same water is good agaynst the gobote clothes wet there in / and so laide ther vpon / in the mornynge / at none and eke at night thre or foure dayes contynuyng / tyll the payne be waled

Q The same water helech the scaldnes of the hede / often washed therwith and let drye agayne by it selfe / and thus it must be done so often tyll it be hole

R The same water cauoleth fayre heces to growe / yf they be often washed therwith / and a saye combe or brushe wet in the same / and the heces combed therwith / and let drye agayne by them selfe.

S Water of henlocke. ca. lxxix



E Feura in latyn / the beste parte
and tyme of his distyllacyon
is / the herbes stroped from the steles
& distylled in the myddest of the may

A The same is one of the coldest wa-
ters that may be founde / therefore it is
good agaynst the holy fyre / a clothe
wet therein and laid vpon the sore / it
wyl steepe it **B** The same is good
for a mayden whose brestes wyl en-
crease to great / she shall enoynte her
brestes with the same / & a clothe wet
therein made like warme & wazapped
rounde aboute the brestes / than they
shal not become so great **D** The
same is good for the hote droppe / clou-
tes wet therein and layd there vpon /
in the mornynge and at nyght

E The same is good agaynst the hote pa-
ralisis of palsey. iiii. Dowble clothes
wet therein and layde vpon the mem-
bres / but take hede that ye take. nae

of the same within the body / for it is
one of the maner of colde benygn
F Halfe an ounce dronke of the sa-
me fastynge luke warme / is good for
hym that hath swallowed a gnat / for
it dryueth the same out.

Water of woodwyne Cap. cc. lxxv.

A Olubelis in latyn. The best
parte and tyme of his distylla-
cyon is / the herbe with the whyte
belles or flowres / whyche wyndeth
hym round about the hedges / distyl-
led in the myddest of the May
In the mornynge / and at night dron-
ke of the same / at eche tyme an ounce
and a halfe / or two ounces / is good
agaynst distillacyon or the droppe pisse.

**Water of wood wyne flowers
Capitulum cc. lxxvi.**

A Lores volubilis in latin. The
best parte & tyme of their distyl-
lacyon is / the whyte belles or flou-
res onely distylled / when they be ful-
ly ripe. **A** The same is good / for
many & dyuers dyscales inwaerde in
the body / therewith enoynted / & clo-
thes wet therein / and outwarde layde
theron. **B** In the mornynge &
at nyght dronke of the same / at eche ty-
me an ounce or an ounce & a halfe
is good agaynst the droppynge pisse.

**Water of the herbe of gowles or
cuddes. Cap. cc. lxxvii.**



S *Solanum elaeagnifolium* / *Solanum elaeagnifolium* Sollequum in latyne. The beste parte and tyne of his distillacyō is / the hebe & rote chopped togyder / & distylled in the myddest of the Maye.

A In the moynng at none and at nyghte / dronke of the same water at eche tyme an ounce / and the drynke myxed therewith withdzyueth the hete of the stomake **B** In the forsayde maner dronke of the same water / and clowtes wet therein and laid outward on the backe / conforteth the backe and stomake **C** It is also good against the hete of the lyuer towe or henge wet in the same water and layde outward thereon / thre tymes in a daye **D** Dronke of the same water / at eche tyme an ounce or an ounce and a halfe / is good for the pestilence / for it defendyth and preseruyeth a body of the same **E** The same

is good agaynst the lytell small blacke blaynes / dronke of the same in the forsayde maner / as I have lectred of the pestylēce / and his drynke myxed therewith / and a clowte of henge or towe wet therein and layd on the inside blacke blaynes / at euery fyr hore ones in the daye and at nyghte.

F It vled in the forsayd maner maketh the wyld fyre **G** The same is good for the longues / whā the wyll growe or is growen in the throte / of ten dronke of the same / at eche tyme an ounce and a halfe **H** In the moynng / at none / and at nyghte dronke of the same water at eche tyme an ounce and a halfe / conforteth the backe of a man **I** In the moynng / at none and at nyghte / stoppeth the bloody flyre / dissenteria / whā of the same is dronke at eche tyme two ounces **K** The same water gorgwoled and dronke / is good for the spene in the throte **L** The same wat is good for the longues which wyll / or is growen in the throte ostē dronke / at eche tyme an ounce and a halfe **M** In the moynng at none / and at nyghte dronke of the same water / at eche tyme an ounce & a halfe / openeth the stoppyng of the lyuer **N** The same water is good agaynst the consumynge membris / in the moynng and at nyghte washed therewith / and lette drye agayne by hym selfe / thre or foure wekes contynuyng or longer.

O The same water is colde and drye / and is good agaynst the bytyng of venymous beetes / drō

ke therof agaynst theye byttes & in
the mornynge & at nyght with wet
clothes layd therō **B** In the moz
nyng at none and at nyght dronke
of the same / at eche tyme an ounce and
a halfe / is good agaynst stoppyng of
the mylke.

Water of Cicotea flowres.
Capitulum cc. lxxxiii.

Jonisia in latin. The best ty
me of his dystyllacyon is / as
sone as they be open dystylle them

A Of the same water an hooze be
fore night put in the iyen / is good for
the impostumynge in the iyen **B**

In the forsaide maner put in the iyen
cawleth the iyen to be saye and clere

C The same water is good agaynst
the webbe skynne and spottis **D**

The same water is good in the iyen
and agaynst more other dysseales of
the iyen / whan it is put often in the
iyen an hooze before nyght / and
enoynted therewith rounde aboute.

E Often dronke of the same wa
ter at eche tyme an ounce / wyth dry
ueth the hete of the liue / and cloutes
wet ther in layd theron outwarde.

Water of Caplus barbatus.

Caplus barbatus in latyn.
And they be of two maners /
same and wyld / but I wyll wyte



of the male of the same with the yelo
we flowres. The best pte & tyme of
his dystyllacyon is / the leues & flow
res stroyed from the steles / whā they
be fully ripe and than dystilled **A**
The same water is the moste genty
lyest water for al swellinges inwar
de & outwarde / in the mornynge / & at
night dronke of the same at eche tyme
an ounce & a halfe / or two ounces &
a double clowte wet therin & layde
ther vpon / whan the swelling is out
warde **B** The same is good
whā a body hath a face lyke wyll as
yf he were lepreous / but he is nat / a
whyte linnen clowte wet therin and
layd ther vpon / & whan the cloute is
drey wet it agayn / thā the face beco
meth saye **C** In the mornynge at
none & at nygh dronke of the same /
at eche tyme an ounce and a halfe / is
good for hym whome the longue is
geowen or wyll growe in the throt
A .h.

D In the moynynge and at nyght Dronke of the same water/ at eche tyme an ounce and a halfe/ is very good for the hote goute

E It is a well proued water agaynste the euill brennyng/ as whan a body hath brennyd hym/ than quirkely he shall take a cloth two double/ and layd there vpon wet in the same and as sone as the linnen clothe begynneth to drye than wet it agayne and vse it so often tyll it be hole.

F The same water is good agaynste the bytynge scabbes/ clothes wet ther in and layde ther vpon in the moynynge/ at none and at nyght

G It is good also yf the soze named the shoyne/ were by accidēt come to the scabbednes/ a clothe wette therein & layde ther vpon/ but whā the clothe is drye it must be wet agayne and every tyme the clothe shal be som what wronge oure agayne

H The same water is good for them that haue had longe connyng or tearyngs ieyn/ a Drope or two put in the eyen/ two or thre wekes contynuyng than they become

I Thre tymes in a day Dronke of the same water/ at eche tyme an ounce and a halfe/ is good agaynste all diseases comynge of flodes/ how so euer they be.

K Tysle Dronke of the same water betwene the daye and the nyght/ is good agaynste all shynking in the hely.

Water of stopnes geasse or knot Geasse, Capitulum cc. lxxv.



C Entū nodia in latyne/ The best parte and tyme of his distillation is, the herbe and rote with all his substance/ chopped and distilled in the myddest of the Maye.

A In the moynynge/ at none and at nyght/ Dronke of the same water/ stoppeth the ouer great lake.

B Clothes wet in the same water/ and layd vpon the wyld fyre/ heleth it

C The same water is good for the that getteth the arces with here/ Dronke for the same/ and outwardly rubbed therewith

D The same water is good agaynste all paynes in the woundes and other accidentes comyng thereto The woundes washed with the same with clothes wet therein/ and so layde there vpon/ it is very good and cawseth helyng

E The same water luke waarme put in the eares/ is good agaynste the dysseases in the eys

F The same water cleneth the
raines of the grauell & cōducteth the
vryne / & openeth the stoppyng of the
same membres / & cauleth the maters
to go thugh the wayes of the vryne
foz the cote is diuretica / that is moche
better for the same dysseales / than o-
ther waters **G** Of the same Dzo-
ke of a chyde an ounce / of a myddell
aged bodye / an ounce & a halfe / of an
aged bodye .ii. ounces / is good agayn-
ste the wormes in the bely **H** The
same is good agaynst the yll goines
often washed therewith **I** Twyle
or theyle in a day Dzonke of the same
at eche tyme an ounce / & a halfe is ve-
ry good agaynst the blacke blaynes /
and clothes wet therin and outwac-
de layd ther vpon **K** It is a prin-
cypall water for to sake all hete / a
clowte or towne wet therin / and two
or thre dayes layd ther vpon tyl it be
hole.

Water of Salamonis seale
Capitulum cclxxxvi.

S Agillum salamonis in latyn
The best parte and tyme of
his dystyllacyō is onely / the cote chop-
ped in the ende of the Maye .

A The same water is
good against the congelod blode whi-
che layth vnder the skyn / clothes wet
therin and layde there vpon and Dzo-
ke also. **B** In the moz-
nyng and at nyght Dzonke of the sa-

me water / at eche tyme an ounce and
a halfe / and the Drynke myxed ther-
with / is good agaynst the grauell in
the lymnes **C**

It cau-
leth a fayre face / often washed ther-
with and let Dnye agayne by hym sel-
fe. And it withdriueh also the spot-
tys and malys in the face / and on o-
ther places of the body / washed with
thesame water thre or foure wekes
contynuyng / & at leste two tymes in
a day **D**

The same wa-
ter withdriueh the colome of the fa-
ce / often washed therewith and lette
Dnye agayn by hym selfe **E**

Often rubbed and enoynted with
the same water with Dzyueth the mo-
der. **F**

Thre or foure tymes
in a day Dzonke of the same water at
eche tyme an ounce / is good agaynst
inwarde impostumes

Water of wild sage Ca. cc. lxxxvii

S Aluia agrestis in latyn. The
best parte and tyme of his dy-
styllacyon is / the leues skroped frome
the steles chopped and distilled in the
myddest of the Maye. **A** Thre ty-
mes in a day Dzonke of the same wa-
ter at eche tyme two ounces / is good
agaynst the styches about the harte
comig of vnclene blode **B** It is
good for him that is fallē wounded or
styched / and hath bleded inwacde / &
hath congoled blode within it causeh
deparctynge of the one blode from an
other & Dzyueth it out of the body.

Al. ii.

C It is good to be dronke for them that haue had the palsey/ whan they drynke of it/ an ounce/ or an ounce & a halfe/ thre or foure times in a weke than they be sure that they shal haue no moze the fall of the palsey.

Water of Picola Ca. cc. lxxxviii.



Picola in latyn. The beste parte & tyme of his dystyllacyō is the herbe/ stalke and rote of the male dystyllled in the myddest of the Maye. **A** In the mornynge at none & at nyght drōke of the same/ at eche tyme an ounce/ is good for freshe woundes at eche time the woundes washed therwith & cloutes wet therin & layd ther vpon. **B** The same is good for olde sores/ in the mornynge/ at none & at nyght washed therwith.

Water of pefes Ca. cc. lxxxix.

Pera syluestris in latyn. The best tyme of theyr dystillation is in the fyrste moneth of the heruest/ or they begynne to be softe / stamped & dystyllled. **A** In the mornynge & at nyght drōke of the same at eche tyme ii. ounces or ii. ounces & a half/ stoppeth all maner of laske. **B** The same is good whan a maydens or womans bzettes become to weyke & growe to great. Chan cloutes shal be wet in the same/ & layd thereon troyle or thre se a day/ than they abyde tye smaller and become harde.

Water of Clacey Ca. cc. xc.



O Alitricū agreste vel siluestre in latyn. Ther is also tame clacey/ & it shall be dystyllled in the myddest of the may for it is the best & nat the wylde. **A** Water of clacey conforteth the hede therwith enoiced. **B** The same staketh the paine of the beli of the stomake & of the sydes/ drōke of the same/ and outwarde clowtes wet in the same water & layde ther vpon.

The same water taketh marvail-
lously the payn of the moder/ and pre-
pareth for to receyue the same/ Dronke
of the same twice in a daye/ at eche ty-
me an ounce. **D** Two or thre ty-
mes in a day dronke of the same wa-
ter/ at eche tyme an ounce and a hal-
fe/ & outwarde layde on the moder/
conforteth and rectifyeth the moder/
whan the members of the moder ben
dysseased with colde mater s.

Water of **S**ula. Ca. cc. xxi.



Sula in latyn/ the best parte
of his dystyllacyō is/ the hecbe
the steles & the cote with all his sub-
stance. Of the great **S**ula named in
latyn **S**ula maior distilled in the be-
gynnyng of the pryme tyme. **A**
The same water is good for the
worange nayles/ whan they be some-
what cut/ thre or four times in a day

washed the wyth/ and clothes wette
therin and wrapped thereon/ but the
same water shal not onely be dronke
without other thynges/ nor putte in
the yen.

Water of whyte **L**ilies. Ca. cc. xxi.

Lilium in latyn. The best cō-
ueniente parte and tyme of
theyre dystyllacyōs/ is whan they be
in their full season/ only the white le-
ues plucked from the floures and is
dystilled in the ende of **J**une.

An houre before the nyght
put in the yen/ and rownde aboute
enoynted therewith after that a body
hath bene in the bathe/ pulleth oute
the reednes and hete of the yen that
they become clene and gete none im-
postumyng. **B** With this
water the handes and the face was-
shed twyle on a daye/ causeth theym
to be clere/ clene/ whyte and sayre.

In the morning and at
nyght dronke of the same water at e-
che tyme an ounce and a halfe is good
agaynst sayntnes of a body. **D**
In the foresaid maner ordered is good
whan a body hath hete aboute the
harte. **E** Dronke of it in the
foresaid maner is good agaynst the
hete of the lyuer. **F** In the
mornyng & at nyght dronke of the
same water at eche tyme an ounce &
a halfe/ or two ounces contynnyng
viii. or. x. dayes/ is good for the that
haue euill moistours with in them &
be natow on the brest/ as if they had

A. iii.

a bāde about the brest & about the harte
te **G** It drōk twyse in a day at eche
tyme an ounce & a halfe .vi. oz. viii. da
yes cōtynuyng/ is good for womē whō
the moder causeth wo/ wher of it mai
come **H** In the forsayde maner drō
ke of the same/ is good for ipostumyn
ge of the lōgues **I** In the moynng
at none & at nyght drōke of the same
is good for hym that hath loit his spe
che/ for it recouereth agayne **K** It
drōke in the moynng & at nyght/ at
eche tyme an ounce & a halfe. xii. oz. xl
dayes contynuyng/ & drynke as lytel
as is possyble/ is good for drophy **L**
Gruē to drynke of the same to a wey
ke & feble womā an ounce & a halfe/ &
i. ounces & a half or. iii. ounces to a stro
ge womā/ is good for womē labouri
ge of chylde for to be the soner deliue
red/ bycause it openeth the woman &
helpeth her softly without hatme **M**
In the moynng & at nyght drōke of
the same/ at eche tyme an ounce & a hal
fe/ & the hede enoynted therwith .v.
or. vi. dayes contynuyng is good for
hym that hath a great flode in the he
de **N** Twyse a day drōke of the sa
me/ at eche tyme an ounce & a halfe/ is
good agaynst impostumynge & all bri
elenes of the body **O** Of the sam
deōke a lōge tyme durynge euere day
an ounce & the body outward washed
therwith/ is good for the flode of the
lepre **P** A quarter of a melure of
the same put in a vessell/ of. vi. bacles
of troubled wyne/ causeth it to be cle
ne & clere **Q** Two or thre tymes
in a daye washed the comsom in the
face & let drye agayne by hym selfe. iii

oz foure weekes cōtynuyng/ with drye
the same dysleas **R** Twyse a day
drōke of the same/ at eche tyme an ou
ce. xii. oz. xl. dayes contynuyng/ is lu
tely good agaynst the stone **S** A
small clothe wet in the same & twyse
in a day put in the secrete of women/
& at eche tyme dronke an ounce/ cau
set the harde moder to become tempe
rate **T** In the moynng fastyng
drōke of the same an ounce & a halfe
or two ounces myxed with a lytell
cole water/ is good for womē of who
me the moder is dysleas/ with suche
an impostumynge/ that the mater rō
neth out thrygh her secrete/ & it with
dryueth all vncienesse of the moder/
whiche is inward in her **U** It
drōke myxed with cole water/ is
good to be dronke of a woman that
hath payne aboute the nauyll/ it wai
teth the payne **V** In the moynng
& at nyght drōke of the same at eche
tyme. ii. ounces/ dryueth oute the dede
chylde frome the moder

The same water with dryueth the
spottys in the face/ whan it is often
washed and rubbed therwith/ and
let drye agayne by hym selfe

3 The same water is
warine of nature/ and drye also/ and
temperate and clenynge/ therfore it
is good agaynst Impetiginis/ whan
tis myxed with hony and therwith
it enoynted/ in the moynnge/ at no
ne/ and at nyghte.

AA The same water heleth the
brennyng of the lyze/ in the moynnge
& at night washed therwith/ & cloutes
wet therein & layd thereon **BB**

The same water is good agynste the
 venemous bytes of bestes/ in the mor-
 nyng & at nyght washed ther with
 as before is sayd. **CC** A womā
 that is enclyned to moche lecherye/
 shall drynke an ounce of this wat / &
 it will mynysshe it. **DD** Twyse
 a day dronke of the same water at e-
 che tyme an ounce provoketh floures
 in women. **EE** A woman that
 hath to moche oz to sone her floures
 shall take a small linnen cloth wet in
 the same water / & put in her secreete/
 than it wyll come mediatly at deve-
 leason. **FF** The face often wal-
 shed with the same water geueth it a
 good colour & withdrieth the scoun-
 ces

Q *Epe liliorū albaeū in latyn*
 This water is good wher
 as a wounde is hote and yll despolyd/
 washed ther with / & clothes wet ther
 in and layde there vpon / in the mor-
 nyng and at nyght / it colety them/
 and it heleth them / and is more pre-
 cious than golde. **B** The face
 often washed with the same water /
 and let it drye agayne by hym selfe /
 withdrieth the frounces in the face.
C The same water heleth
 all maner of blaynes in the mouthe /
 yf they be often washed ther with.

D Hony mixed with the sam
 water / and therwith the mouth wal-
 shed / it healeth the eatyng sores with
 in the same. **E** The same wa-
 ter heleth the cottyng fowle gōmes /
 yf the same water be often holden in
 the mouthe. **F** This water
 healeth the bytte of a snake / In the
 moornyng and at nyght dronke of the
 same at eche tyme an ounce / & clothes
 wet therin & layd ther vpon.

It purifyeth & clenseth the yem
 an houre before nyght put ther in.

Q water of the leues and the roote of
 whyte Lylles. **Ca** cc. xciii.

H *Olia & rader liliorū alborum*
 The leues and the rote of the
 whyte lylles of eche a lyke moth / chop-
 ped togyder and dystilled / in the tyme
 that the herbe bereth floures.

A The face washed with
 the same water / & let drye agayne by
 hym selfe clenseth the mozfu i the face

Q water of whyte lylles cotes
 Capitu. cc. xciii.



W The same healeth the brenning twy
 se a daye washed therwith / & at eche
 tyme a cloute wet therin layd thereon
E The same helpech the dysseased me
 bres / oftē rubbed therwith & let drye
 agayn by hym selfe **D** The same he
 leth freshe wochdes / twyse in a daye
 washed therwith & cloutes wet i the
 same & layd ther vpon **E** It heleth
 the bite of a serpet / therwith washed
 & a cloute wet therin layd thereon **F**
 Cotton wet in the same & layd wel vpon
 a wounde / stoppeth the bledynge of a
 wounde **G** It purifyeth & cleleth the
 secreete of womē / often washed ther
 with **H** The same heleth & dryeth
 the woundes / & wasteth the matter
 which is to moch / twyse in a daye wal
 shed therwith / & a cloute wet therin
 & layd ther vpon

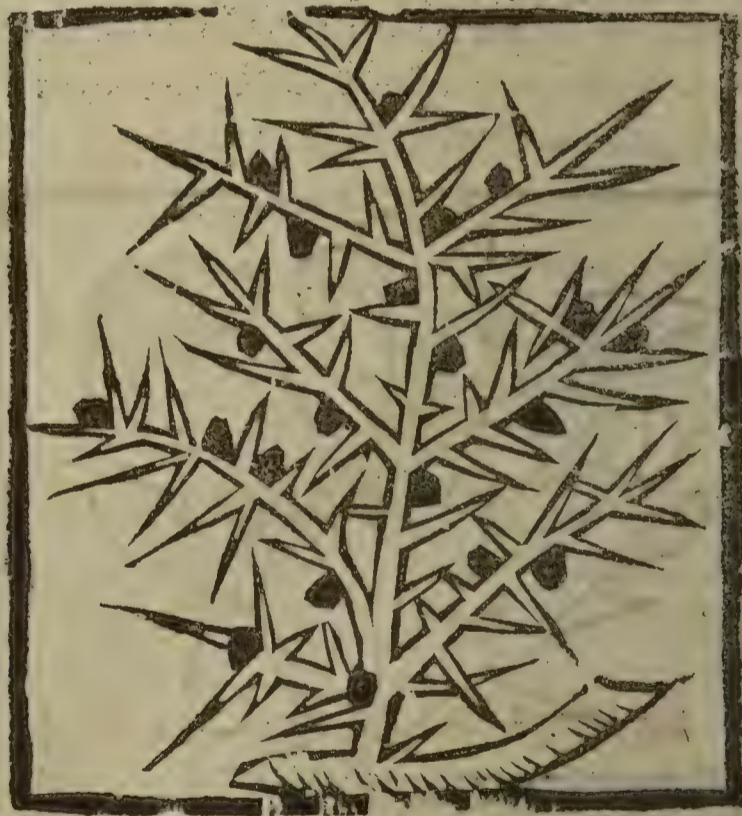
Water of mayde here Ca. cc. xcv



A pulli veneris in latyne. The
 best pte & tyme of his dystylla
 cyō is / the hole substance chopped &
 dystylled in the myddest of the Maye
F The same water is inclyned to a

lytell drynes & is temperat / it heleth
 soze in Alopecia / that is a skaldnes of
 the hede / that the heres fal out / it cau
 seth the heres to holde / & is good for
 the kyrtelles of the hede / whā therof
 is dronke two oz thre tymes in a day
 at eche tyme an ounce and a halfe

B In the soz sayd maner dronke of
 it / cleleth the brest & logues from the
 grosse symy moystnes **C** Dronke
 of the same twyse in a day / at eche ti
 me an ounce & a halfe .xxx. oz .xl. dayes
 contynuyng / breketh the stone **D**
 Twyse in a day drōke of the same / at
 eche tyme an ounce & a halfe / is good
 agaynst the yelowe Jandys and wo
 in the mylke **E** It cleleth the stoma
 ke & guttes of the ouer moch colecyke
 humours drōke therof **F** It drōk
 is good agaynst dyslucy **G** It with
 dryueth scrophulas with cloutes wet
 therin & .ii. in a day layde ther vpon.
Water of geniper berries. Ca. cc. xcvi



A ni fructus vel bacce Juniperi
 ci / vel geanū Juniperi. The
 beste tyme of his dystyllacyō is i / the

beginnyng of the fyest moneth of haer
uest / the blacke beeyes whyche be wel
rype. broken and dystilled

A In the mornynge / at none / & nyght /
Dronk of the same water at eche tyme
an ounce / is good agaynst the grauell
in the lymmes and in the bladder / &
causeth the veyne to come out & wel
to pyssle

B It is good for al
dysleasies of the membres comynge of
colde / in the mornynge / at none and
at nyght rubbed ther with / and let it
dreye agayne by hym selfe

C The
water causeth moche subtilnes / & it
openeth & clenseth the vnciene impo-
stumes / washed ther with.

D
Twoyle in a day dronke of the same
water / at eche tyme an ounce and an
halfe / causeth well to pyssle / and pro-
uoketh the floures in women / & causeth
them to pyssle we.

E Two
ounces dronke of the same water dry
ueth out also the bede and quicke chyl-
de out of the inoders wōbe / & so dron-
ke dryueth out also the venym

F
It is good agaynst the venym
byttes of beetes

water dronke a longe tyme / in the
mornynge and at nyght / at eche tyme
an ounce and a halfe / is good agaynst
a cottige body or whyche wyll rotte /
causynge of ouer moche woꝝke of leche-
ry or other woꝝke

C water of wylde saffran

Capitulum cc. xlviii



C Rocus ortulanus in latyn.

The beste parte and tyme of
his dystyllacyon is / the leues stroped
frome the steles / and dystilled in the
ende of the Maye .

A
The same water maketh the wylde fy-
re named ignis persicus clowtes. iii.
or foure folde thicke wet in the same
water and layd thereon thre or foure
tymes in a daye.

C water of the rotes of pelechter.

Capitulum cc. xcix

C water of matrisilua. Ca. cxxviii.

matrisilua / bel herba stellacis The
best parte & tyme of his dystillation is
the herbe / the stele / the rote with all
his substance / whyche groweth in
the felde chopped & dystilled in the
ende of the Maye, **A** Of the same



Adir Elebozi nigri/ The beste parte and tyme of his dystyllacyon is onely the rote/ chopped and dystylled in August **A** Dragma of the same water myrred with an ounce of wyne & drōke at thre of the clocke in the moornyng/ & faste ther upon tyl it be .ix. of the clocke it clenseth the melancolye and causeth to be laxatys

Water of the beche of peletet.
Capitulum .ccc.

Herba helebozi nigri/ The best parte and tyme of his dystyllacyon is the beche chopped and dystylled in the mydde of Mare **A** The same water stoppeth the lakke yf it be dronke/ and it is good agaynst many dysseases and for to kepe the bodye in helthe / every daye a halfe an ounce dronke of the same. For I haue sene a man at Straalbozowe whiche was a hondred and therty yere olde

whiche had every day without upon his hande the powder of the same herbe/ the quantyte of an hasell nutte/ & lycked therof/ and he abode in good helthe unto the tyme of his naturall endynge of lyfe

Water of Azara alba. Ca. cccii

ASara alba/ vel Asa dulcis in latyn/ The best parte and tyme of his dystyllacyon is onely the cotes stamped in peces and dystylled betwene bothe the saynt mary dayes

A In the moornyng at none/ and at nyght dronke of the same water at eche tyme an ounce and a halfe/ or two ounces/ is very good agaynst all dysseases of the brest/ it laggeth the brest and conforteth it.

B In the moornyng & at nyght dronke of the same water/ at eche tyme an ounce and a halfe/ is good agaynst the cowghe/ it conforteth the longues

C In the forsayde maner dronke of the same water causeth agaynst hoynes the voyce to be lusty and cleere.

Water of Amara dulcis. Ca. ccciii

Amar dulcis vel arbor dulcis in latyn/ The parte and tyme of his dystyllacyon is the mydel most cynde/ and the vtermost geosse cynde or bakke shall be scraped cleene away & that in the mydde dystilled

A Bothe euyn & mozne drōke of the same water/ at eche tyme an ounce & a halfe/ is good agaynst the stone.

In the folowynge maner Decoction of the same is good for the drye cough it largeth the brest / & conforteth & openeth the loques **C** It doke .ii. oz. .iii. tymes in a day is good against tilyke comynge of hete .

ounce / or an ounce and a halfe / with Dzyueth the spoulwoorme out of the bodye .

Water of Dalys herbe / and water of pryne coles. **Ca. ccc. iiii.**

Water of comon onyos, **Ca. ccc. iiii.**



C Spa in latyn. The beste tyme of his distillacyō is / in the first mone the of the heruest chopped & distylled **A** Four oz. .v. tymes decoction of the same / is good for them that haue gottē the horlenes that they can scante speke of bytyng of a beste or worne **B** The same snuffed vprward in to the nose / withdrieth the payn in the hede **D** with the same euery day washed the balde hede / causeth ther to grow heces agayn **C** In the mornynge fastynge dronke of the same an

D Kimula betis in latyn. The beste pte & tyme of his distillacyō is / the herbe / the cote / with all his substance / chopped & distylled in the end of the May **A** At none & at nyght dronke of the same water / at eche tyme an ounce & a halfe / or .ii. ounces & a halfe / two ounces causeth appetyt for to eat meat **B** In the mornynge & at nyght decoction of the same water & eche tyme two ounces is good for them that haue brokē a rybe or bone in his bodye .

The same water heleth woundes be
ey wel/whan therof is Drouke in the
mornynge and at nyght/ at eche tyme
an ounce and a halfe/ and the woun
des washed therwith **D**

In the mornynge & at nyght Dronke
of the same water/ at eche tyme thre
ounces/ laxeth the bely **E**

The same water is good agaynst the
laine membres/ in the mornynge and
at nyght washed therwith **F**

Whyle in a daye Dronke of the same
water/ at eche tyme an ounce and a
halfe/ heleth the goute the whiche is
frusthed.

Water of Viticella. Ca. ccc.v.



Viticella/ vel vitis alba in
latyn/ The best parte and
tyme of his Dystyllacyon is/ the cote
chopped and brenned oz dystylled in
the ende of the Maye.

The fete rubbed with the same wa
is good agaynst the goute in the fete
named podagra **B**

In the
mornynge fastynge Dronke of the sa
me water/ at eche tyme an ounce/ is
good for the yll stomake and clenseth
the same **C**

In the mornyn
fastynge Dronke of the same water/ &
at soure of the clocke/ and faste vpon
that tyll it be .ix. of the clocke is good
and causeth to be laxatyle **D**

The same water maketh the bo
ly fyre/ named ignis persicus/ thre oz
soure folde of clothe wet therein/ and
layde ther vpon **E**

With
the same water often the face washed
withdriueyth the rede pynples & mal
les and spottes in the face **F**

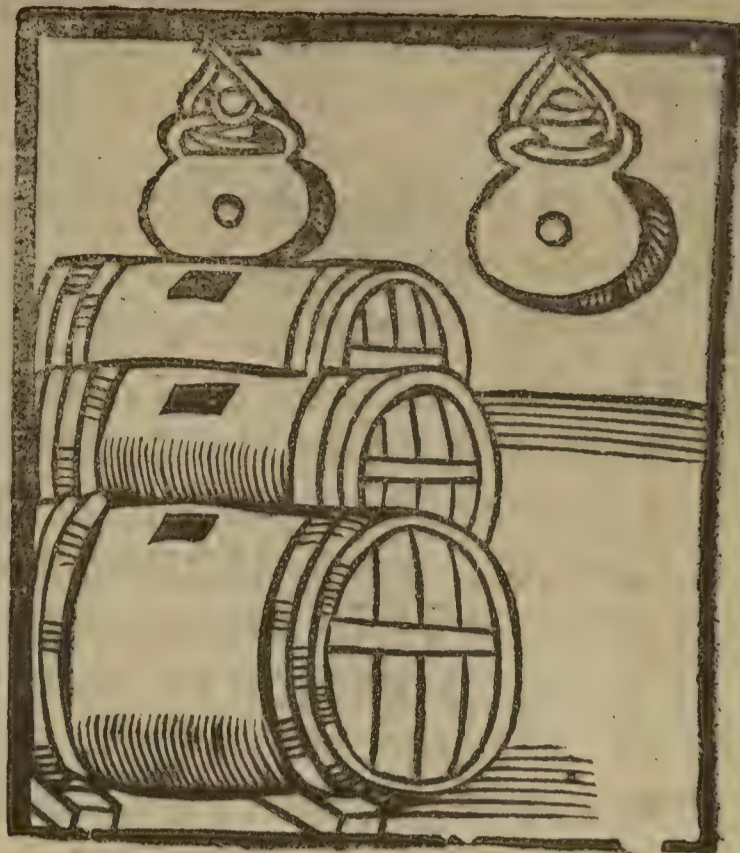
It is good agaynst the colom in
the face oz in other places/ washed
with the same water and let drye a
gayne by hym selfe **G**

The
same water is good agaynst the rede
leprous face/ often washed therwith
and let drye agayne by hym selfe.

H Thre oz soure times
Dronke of the same water/ at eche ty
me two ounces/ causeth wel to digest
the meat/ and walteth the flegma in
the throte/ whan the throte is oute
wardely rubbed therwith **I**

The same water is good
agaynst swelling/ and agaynst para
lisis/ clothes wet therein/ & layd there
vpon.

A fayne addycion of an other maye
 of the vertue of aqua vite whiche
 is made of wyne / or of feces of wyne.



The aqua vite is comonly
 called maistrisse of all mes-
 dyynes / for it easeth the
 dysseases compynge of coly-
 de. It geueth also yonge
 corage in a person and causeth the
 to haue a good memoery and remem-
 braunce. It purifyeth the fyus wy-
 tes of melancolpe and of all vici-
 tyes whan it is dronke by reason and me-
 sure. That is to vnder stande fyue or
 six droppes in the mornynge fastynge
 with a sponne full of wyne / vlynge the
 same in the maner asoforsayde the euyl
 humours can not hurte the body / for
 it wish depueth them out of the vey-
 nes. It conforteth the harte
 and causeth a body to be merry. It
 heleth all olde and newe sores on the
 hede compynge of colde / whan the he-
 de is enoynted therewith and a lytell
 of the same water holden in the mou-
 the / and dronke of the same. It
 causeth a good coloure in a person

All you take a proue yf
 the aqua vite be good
 and ryght full / thā wet
 a small linnen clothe /
 and holde it in the fla-
 me of a candell / and than yf the wa-
 ter brenneth of the linnen cloth / than
 it is good / but yf it brenneth nat of /
 than it is nat good / nor ryghtfull /
 it is of lytell vertue. **A** fleshe or
 fyfthe soden in the same water can
 longe endure without stynkyng and
 destroyng. **A**ny thynge that
 is wette and layd somwhat in the sa-
 me aqua vite / the woymes / wyl not co-
 me in it

Here begynneth the vertues of the
 aqua vite

¶ Whan it is dronke and the hede enoynted therewith the space of .xx. dayes / it heleth *Mopicia* / or whan it is dronke fastynge with a lytell cryacle
 It causeth the hede well to geoune / & byll. th. the lyce and flees. ¶ It cureth the *Reuma* of the hede / whā the temples and the soze hede therewith be rubbed / and a sponne full taken in the mouthe. ¶ It cureth *Litar* gram / and all yll humoures of the hede.
 ¶ It heleth the colome in the face / & all maner of pynples. It heleth the sytule whan it is put therin with the Juice of *Celandine*
 ¶ Cotton wet in the same / & a lytell wronge out agayne / & so put in the eres at nyght goynge to bedde / and a lytell dronke therof / is good agaynst all defnes. ¶ It easeth the payn in the tethe / whan it is a longe tyme holden in the mouth / it causeth a sweete brythe / & heleth the rottyng tethe.
 ¶ It heleth the canker in the mouth in the tethe / in the lippes / and in the tongue / whā it is longe time holdē in the mouthe. It causeth the heuy tōgue to become lyght / & wel speaking
 ¶ It heleth the shorte bryche whā it is drowe with wat wher as the fyges be loden in / & vanissheth al fleumes
 ¶ It causeth good dygestyng and appetyte for to eat / & taketh awaye the bolkyng. ¶ It dreyeth the wyndes out of the body / and is good agaynst the euill stomake. It easeth the saynnes of the harte / the payn of the milke / the yelow handys / the drooply the yll lymmes / the goute in the handys and in the fete / the payn in the bryse

tes whan they be swollē / & heleth al dysleales in the bladder / and bryket the stone. ¶ It withdreyeth benym that hath be takē in meat or in drynk whā a lytell cryacle is put thereto.
 ¶ It heleth the flaukes and all dysleales comig of colde. ¶ It heleth the brennyng of the body / & of al mēbres whan it is rubbed therewith by the fyre .viii. dayes contynuyng. ¶ It is good to be dronke agaynst the *lodein* dede. ¶ It heleth al scabbes of the body / & all colde swellynge / enoynted or washed therewith & also lytell therof dronke. ¶ It heleth all shronke synwes & causeth them to become softe & right. ¶ It heleth the febres *tertiana* and *quactana* / whā it is dronke an howze before / or the febres becometh on a body. ¶ It heleth the benymus bites / and also of a made dogge / whā they be washed therewith. ¶ It heleth also all synkynge wōundes whā they be washed therewith.

¶ *Aqua vite composita.*

¶ The same water is made some tyme of wyne with spyes onely. Somtyme with wyne / and rotes of the herbes / somtyme with the herbes / somtyme with the rotes and herbes togpyder / for at all tymes thereto must be stronge wyne with out seces.